

طريقة السمعية الشفوية وتطبيقها في تعليم اللغة العربية

Irsal Amin

محاضر في كلية التربية وعلوم التعليم بجامعة بدانغ سيديمبوان الإسلامية الحكومية

تجريد

الإستخدام على الطريقة المتنوعة في تعلم اللغات أن يكون مبحثا مقتنعا عند البحث. تغير أحوال التعليم والطلاب تحديا جديدا للمدرسين اللغة العربية. الطريقة السمعية الشفهية طريقة تقليدية موجودة منذ القديمة ويستخدمو المدرس اللغات الأجنبية على سبيل الخاصة في تعلم اللغة العربية مستمرة تنسب وتحويل على تنمية الزمن. وهذه الطريقة احدى الطرق التدريسية المستخدمة والمتكررة في تعلم اللغة العربية حتي تكون مبحثا ومقتنعا بالبحث. هذا البحث بحث المكتبي يهدف لسرح المفاهيم الطريقة السمعية الشفهية وتطبيقها في تعليم اللغة العربية. والطريقة في جمع البيانات طريقة التوثيقى وهي إلى الكتب التي تتعلق عن الطريقة السمعية الشفهية وتطبيقها في تعليم اللغة العربية. ولتحلل البيانات بطريقة تثليث البيانات من العام إلى الخاص. وبعد تحليل البيانات في هذا البحث فوجد الباحث عن النتائج وهو أن هذه الطريقة مستخدمة ومستطبقة لترقية مهارة الكلام لأن خصائصها في تذكير وتكرار الكلمات في اللغة حتي تكون الطلاب ماهرا في الكلام. ومن هذه النتائج لخص الباحث ان الطريقة السمعية الشفهية مناسبة في تعليم اللغة العربية لان لديها خصائص اللغات.

الكلمات المفاتيح : طريقة، سمعية، شفوية، تكرار.

Abstrak

Penggunaan berbagai macam metode dalam pembelajaran bahasa selalu menjadi isu yang menarik untuk di bahas. Pertukaran kondisi dan peserta didik menjadi sebuah tantangan baru bagi para pengajar bahasa Arab. Metode audio-lingual sebagai sebuah metode traditional yang ada sejak lama masih terus digunakan oleh pengajar Bahasa asing terutama dalam Bahasa Arab dengan penyesuaian pada perkembangan jaman. Sadar atau tidak metode inilah yang selalu terulang dalam pembelajaran bahasa arab sehingga tetap menarik untuk di bahas dan dikaji. Penelitian ini adalah penelitian pustaka dengan tujuan untuk menjelaskan konsep metode audio-lingual dan penerapannya dalam pembelajaran bahasa arab. Metode pengumpulan data dalam penelitian ini adalah dengan metode dokumentasi terhadap literatur yang berkaitan dengan metode audio-lingual dan penerapannya dalam pembelajaran Bahasa Arab. Dan teknik analisa data dengan menggunakan triangulasi data. Setelah melakukan analisa terhadap penelitian ini, peneliti menemukan bahwa penerapan metode audio-lingual lebih banyak digunakan untuk meningkatkan kemampuan berbicara karena karakter metode ini adalah menyebutkan dan mengulang sehingga dengan bentuk pengulangan membuat peserta didik menjadi terampil dalam berbicara. Dari temuan penelitian ini peneliti menyimpulkan bahwa metode audio-lingual masih relevan digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab karena metode ini mengikuti kebiasaan pembelajaran yang banyak pengulangan.

Kata kunci: Metode, Syamiyah, Syafawiyah, Pengulangan.

مقدمة

إن تطوير العلوم والتكنولوجيا في هذا العصر الحاضر يتطوران بالإزدهار. والحادثة التي وقعت انتشرت سريعة إلى جميع العالم وكذلك الخبر المعرض. ولا شك أن اللغة تملك دورا ضروريا في هذا التطوير. فلأجل ذلك، ينبغي لكل شخص أن يتعلم اللغة. المزية التي أملكها اللغة العربية ينبغي أن تعطى الدافعية لأمة المسلمين ولاسيما لمن يتخصص في اللغة العربية إما كاللغة الدينية، اللغة العلمية، التكنولوجيا أو لغة الاتصال الدولية.^١ ومن تلك الدافعية نرجو من الأجيال ليشتروا فعلا لتعلم اللغة العربية.

واللغة العربية هي مادة دراسية معلمة في المدرسة الثانوية في إندونيسيا، لأن ترابط اللغة العربية بالدين والعلوم فاللغة العربية جزء لا يتخلع عن المواد الدراسية المعلمة في المدرسة الثانوية. إن تعليم اللغة العربية هو عملية التعليم الموجهة للتشجيع، للإشراف، التطوير وبناء قدرة الطلاب على استخدام اللغة العربية إما ناشطا أو سلبيًا.^٢ وإحدى نطاقات تعلم اللغة العربية في المدرسة العالية هي مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة ومهارة الكتابة. وعموما أن مهارة الكلام تهدف إلى جعل المتعلمين

^١ أزهر أرشاد، اللغة العربية والطريقة التعليم، جوجاكرتا، مكتبة الطلاب، ٢٢٤، ص: ١١

^٢ فيسال حيندرا والأخر، مهارة اللغة العربية لدى الطلاب بمدرسة العالية، جاكرتا: غاوتغ فرسادى،

قادرين على الاتصال باللغة العربية شفها بالجيد والاستحقاق مناسباً باللغة التي تعلموها. والمراد بالاستحقاق هنا إلقاء الرسالة إلى الآخرين ويمكن إقبالها على الشكل الاجتماعي.^٣ وللوصول إلى مهارة الاتصال نحتاج إلى أنشطة التمارين الكافية المؤيدة.

اللغة العربية هي دراسة تنمي مهارة التكلم باللسان والكتابة للفهم وتعبير الخبرة والفكرة والشعور ونشر علوم الدين والعلوم العامة والاجتماعية الثقافية. أن اللغة العربية هي اللغة الأجنبية لغير العرب، فمن أراد أن يتعمق باللغة العربية فلا بد أن تعلمها تعلماً منظماً لأن هدف تعليم اللغة العربية ليس لمعرفة الحضارة فحسب، وإنما أكثر من ذلك فمنها لترقية قدرة الإستماع وقدرة القراءة وقدرة الكتابة وقدرة المحادثة أو التكلم.^٤ الأساس في اللغة هو الكلام، وهذه النظرية قد قدم علماء اللغة إلي عدة أمور هي :

أ. أن اللغة حديث وليس كتابة

ب. أن اللغة مجموعة منظمة من العادات

ج. أن ما يجب أن يعلم هو اللغة وليس ما حول اللغة

د. أن اللغة هي ما يتحدث بها أصحابها بالفعل وليس ما ينبغي ان يتحدثوا به

^٣ أجياف حرموان، الطريقة التعليم اللغة العربية، بندونغ، رمازي رسد كريا، ٢٠١١، ص: ١٣٦

^٤ أحمد فوعد أفندي. وجودية اللغة العربية في إندونيسيا، مقال غير منشور، كلية التربية لجامعة الإسلامية

هـ. أن اللغات تختلف عن بعضها البعض^٥

لإتقان هذه المهارات الأربع لابد على مدرسين أن يهتموا بالعوامل المتعددة منها الطريقة. والطريقة هي الخطوة المستعملة لتنفيذ التخطيط الذي يرتب الأنشطة الحقيقية لكي تكون ناجحة. وقبل استخدام الطريقة في تعليم اللغة العربية فلا بد على المدرس أن يختار طريقة التعليم المناسبة. والحقيقة أن الطريقة ليست تتناسب مع كل الطبقات ولكل الدارسين. بل الأساس في اختيار الطريقة هو الغرض. وللوصول إلى مهارة اللغة لدى الطلاب تؤثر الطريقة المستخدمة، فمثلاً إحدى الطرق المؤثرة في مهارة الكلام لدى الطلاب طريقة السمعية الشفهية لأن هذه الطريقة تمرن الطلاب للاستماع ونطق الكلمة العربية. وذلك النجاح تؤثر طرق أخرى سوى الطريقة السمعية الشفهية كالطريقة المباشرة. إن الطريقة المشهورة في تعليم اللغة العربية كثيرة منها طريقة القواعد، والترجمة، الطريقة المباشرة، الطريقة السمعية الشفهية، الطريقة الانتقائية، طريقة القراءة. ولكل الطريقة هناك هدف خاص لتحصل مهارة لغوية وليس كل مهارة تناسب على المهارات اللغوية المرجوة.

^٥ محمود كامل الناقي، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، المملكة العربية السعودية أم القري،

جامعة أم القري، ص: ٩٦

^٦ محمد خضر عريف وأنوار نقسندی، مقدمة في علم اللغة التطبيق، جدة، دار الخضر، ١٩٩٢، ص:

الطريقة كل ما تضمنها عملية التدريس سواء أكانت تدريس علوم أو رياضيات أم موسيقي. فالتدريس كله سواء أكانت جيدا أم رديا يجب أن يتضمن بعض أنواع الإختيار والإنتفاء وبعض أنواع التنظيم وبعض وسائل وأساليب الغرض. فمن المستحيل أن تقوم بتدريس كل ما في ميدان المغرب الإنسانية واذلك فعلينا أن نختار ما نرغب في تدريسه^٧.

طريقة التدريس أساليب وتقنيات التي تستخدم بها المعلم في تدريسه لكي ينبغي إلى أهداف التعليميه أو يملك التلاميذ قدرة المعين التي تثبتها في سلاي^٨. و قال حسن لغولونغ أن الطريقة هي الأسلوب أو الوسيلة للحصول علي أهداف التربية، ثم قال أيضا أحمد التفسير أن الطريقة هي الوسيلة الصحيحة في تعليم المادة^٩. والأهداف في تعليم اللغة العربية هي لترقية مهارة الأربعة هي مهارة الأربعة هي مهارة الإستماع والكلام والقرأة والكتابة. وأما في إختيار الطريقة وجب للمدرس أن يعرف العوامل التي تثير لترقية مهارة الكلام ليكون أن تلك الطريقة مناسبة على أهداف التعليمية، علي حسب السابقة قال أول الكارو كارو أن الطريقة عوامل التي يجيب أن يهتموا المدارس في إختيار

^٧ محمود كامل الناقي، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. المملكة العربية السعودية أم القرى،

جامعة أم القرى، صفحة : ٤٥

^٨ رمايوليس. علم تربية الإسلا، طبعة الثانية، بندونج، كلام موليا، ٢٠١٨، ص: ١٨٥

^٩ مراجع السابقة. صفحة : ١٨٤

الطريقة كما يلي : أهداف التعلم والطالب والمادة الدراسة والتشهيلات للتعليم والقوي
والضعيف من الطريقة.

المدارس يستخدمون الطرق المتنوعة لترقية مهارة اللغوية، ولكن من قبله أحسن إذا
المدارس يهتمون بالمبادي في تعليم اللغة العربية. ومن المبادي المهمة التي يجب أن تكون
واضحة لدينا هي أن الطريقة والأساليب تتحدد دائما في ضوء الأهداف، أي إن أهداف
تحديد تعليم اللغة العربية هو الذي يحدد الطرق والأساليب التي تناسب وتحقيق هذه، و
من ثم فتحديد المدرس لأهدافه هو الذي يحدد طريقة تدريسه، ونظام الدرس الذي يقدمه
نظرا^{١٠} . تأسس من هذه النظرية قال كمل إبراهيم وممدوح نور الدين يثان من كتاب
prinsip of language study أن في تعليم اللغة العربية عنده خمس المبادي، كما يلي :

١. التعليم اللغة العربية الحديثة فيها سلسلة تعليمية هي: يعلم المدرس الإستماع
والكلام ثم الكتابة ويعلم المدرس الكلمات قبل الجملة ويعلم المدرس المفردات
ويعلم المدرس اللغة العربية كمثل ناطق أصلي

^{١٠} محمود كامل الناقى، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ، المملكة العربية السعودية أم القرى،

٢. التصحيح الخطاء، المدرس يعلم اللغة العربية لابد يهتم علي العوامل التصحيح في

أصوات و ترتيب الكلمات لأنها مختلفة باللغة الإندونيسية، مثالا في نطق حرف

ذال وعين وكذلك ف ترتيب الجملة مثالا جملة إسمية وفعلية

٣. التعليم المتدرج، التدرجات التدرسية علي إستعاب المفردات

٤. تعليل أو دوافع

٥. ألفاظ في تعليم اللغة العربية تدل علي التفاعيل، بمعنى :

أ. يدرس المدرس اللغة العربية للتكلم ليس للقواعد

ب. يشرح المدرس المعني اللغة العربية أحسن بأمثلة مباشرة

ج. يفهم المدرس التلاميذ بتكرار الأمثلة

الطريقة السمعية الشفوية هي الطريقة التي المستملة في تعليم اللغة العربية من

خلال ترتيب معين وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. الطريقة السمعية الشفوية

طريقة التدريس في لغة الأجنبية بإتقان مهارة الإستماع والكلام وأيضا يمكنها إستخدام

لغة الأم في سرحها.

جاءت هذه الطريقة رد فعل للطريقة المباشرة معا، وللطريقة السمعية والشفوية

مسميات أخرى مثل طريقة الشفوية والطريقة اللغوية. وكان إسمها أول ما ظهرت أسلوب

الجيش لأنها إستخدمت في تعليمية العسكريين الأمريكيين، يحتاجون لغة الأجنبية لإرسالهم في مهمات خارج بلادهم بعد الحرب العالمية الثانية في سنة ١٩٤٣^{١١}

في سنوات الأخيرة تزداد بين الدول، وانتشرت برامج الإذاعة والتلفزيون واتسعت المسرعات والمعونات الفنية وكثرت عملية التبادل الثقافي والعلم بين الدول مما أدى أسلوب زيادة إهتمام الناس بتعليم لغت أخرى غير لغاتهم الوطنية. ولقد أد الإهتمام الجديد المزياد بأن يكون الإنسان قادرا علي الإتصال باللغة الأجنبية إلي صياغة مصطلح السمعي الشفوي ليطلق علي طريقة تهدف إلي إتقان مهارة الإستماع والكلام أولا كأساس لإتقان مهارة القراءة والكتابة ثانيا. ولما وجد أن تعبير *aural-oral* تعبير مهير وغامض وصعب النطق إقتراح مصطلح *audio-oral* ليطلق علي هذه الطريقة^{١٢}.

ومن إبرز إقتراضات هذه الطريقة^{١٣} ما يلي :

١. اللغة أساسا كلام، أما الكتابة فهي تمثيل جزئ للكلام. ولذلك يجب أن ينصب

الإهتمام في تعليم اللغة الأجنبية علي الكلام.

^{١١} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الأردن، دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠، ص:

^{١٢} محمود كامل الناقلي. الإختبار اللغوية، الأردن، دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠، ص: ٨٨

^{١٣} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الأردن، دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠، ص:

٢. يجب أن يسير تعليم اللغة الأجنبية بموجب تسلسل معين : إستماع، الكلام، ثم

قراءة والكتابة. وهذا يعني أن يستمع المتعلم أولاً ثم يقول ما يستمع إليه ثم يقرأ ما

قال، ما قرأ أو عما قرأ طريقة تكلم اللغة الأجنبية تماثل طريقة إكتساب الطفل

للغة الأم. فهو يستمع أولاً ثم يبدأ يحاكي ما يستمع إليه. ثم يذهب إلى المدرسة

ليتعلم القراءة ثم الكتابة.

٣. أفضل طريقة لإكتساب اللغة الأجنبية هي تكون العادات اللغوية عن طريقة المرأن

علي القواليب

٤. إن المعلم بحاجة إلى تعليم اللغة الأجنبية وليس إلى تعليم عنها. وهذا يعني أنه

بحاجة إلى التمرين علي نطقها ولا ينفعه أن يعرف قوانينها وتحليلها اللغوية.

٥. كل لغة فريضة في نظامها اللغوي، ولا فائدة من المقارنات والتقابلات. الترجمة

تضر تعليم اللغة الأجنبية ولا داعي لاستخدامها.

٦. أفضل مدرس للغة الأجنبية هو الناطق الأصلي المدرب

وأما خصائص الطريقة السمعية الشفوية هي :

أ. الأعراس في تعليم اللغوي إستعاب المهارات الأربعة متعادلة

ب. الخطوات في إلقاء تلك المهارات هي إستماع وتكلم ثم قراءة وكتابة

ج. ألفيا صيغ الجملة الأعجمية مباشرة

د. الطريقة المستخدمة في إستعاب تلك الجمل بالقاء التدريسات البسيطة

طريقة البحث

هذا البحث هو بحث المكتبة لشرح الطريقة السمعية الشفوية وتطبيقاتها في تعليم اللغة العربية. والهدف من هذا البحث لمعرفة مفاهيم طريقة السمعية الشفوية وتطبيقها في تعليم اللغة العربية. وطريقة جمع البيانات في هذه الدراسة باستخدام طريقة التوثيق تتعلق عن الطريقة السمعية الشفوية وتطبيقها. تقنية تحليل البيانات المستخدمة هي تثليث البيانات .

نتيجة البحث

قد بحث الباحث من الطريقة السمعية الشفوية شمولاً عميقاً أن هذه الطريقة ظهرت لإستجابة أمرين مهمين وهما : قيام من عدد علماء النفس واللغويين بدراسات اللغات الهندية غير المكتوبة بالولايات المتحدة الأمريكية وتطور وسائل الإتصال بين الشعوب مما قرب المسافات بين أفرادها. وخلق الحاجة إلى تعليم اللغة الأجنبية ليس فقط لإستخدامها في القراءة وإنما أيضاً في استخدامها في الإتصال المباشرة بينهم بين الافراد بعضهم بعض. ظهور هذه الطريقة أن مهارة اللغة بإهتمام اتصال الشفهي وتطبيق التعليم ابتداء من الإستماع ثم كلام، يليه لغة الإتصال الكتابي بمهارة القراءة والكتابة.

وترتيب على هذه النظرة إلى اللغة وفي ظل الظروف الجديدة أن ظهرت طريقة حديثة لتعليم اللغة الأجنبية سميت بطريقة السمعية الشفوية. وكثير الإنسان غلط في نطق هذا الإصطلاح يستبدل باصطلاح الأخر (audio-lingual method). وكانت الدراسات اللغوية والنفسية ودراسة الإنسان أو الأنتروبولوجيا قد تقدمت تقدما ملحوظا آنذاك، وتغيرت نظرة اللغويين إلى طبيعة اللغة وأساليب اكتسابها وتعلمها وتعليمها، فظهرت مداخل ومذاهب لتعليم اللغات الأجنبية تهتم بالجانب الشفهي المسموع من اللغة^{١٤}، كالمذاهب الشفهية (the oral approach) أو المذاهب المبني على المواقف (the situational approach) الذي تطور فيما بعد إلى مذاهب السمعية الشفهية.

وقال بعض العلماء اللغة لهذه الطريقة بالسمع الشفوية والسمع الشفهية، وفرق لهذه الاصطلاح بسبب غلط في نطق للأمريكين عند دراستهم في أول ظهورها ووظيفتها عند التدريس. وتطبيق هذه الطريقة على سبيل الخاصة في تعليم مهارة الكلام لأن مناسبة بترتيب تعليم اللغة العربية وذوق التعليم في أندونيسيا بفلسفة كيهجر دوانترا "tutwuri handayani" على شكل العام وهو أساس في اختيار الطريقة التدريس^{١٥}. وهذه

^{١٤} ارشد أحمد طعمة، طريقة اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، منشورات المنظمة الإسلامية لتربية الإسلامية والعلوم والثقافة، الرياض، ١٩٨٩، ص: ١٣٣

^{١٥} نور الحنان، الطريقة السمعية الشفوية في تعليم اللغ العربية وتطبيقها، أساليبنا، طبعة الثانية وقم الثانية،

٢٠١٨، ص: ١ <https://jurnal.iainkediri.ac.id/index.php/asalibuna/article/view/1132>

الطريقة هي طريقة باستخدام تدريبات سماعية وشفهية في تعليم اللغة الأجنبية ابتداء من مهارة الإستماع والكلام ثم القراءة والكتابة^{١٦}. التطبيق لهذه الطريقة تهتم في تذكير وتكرار

المادة عند التدريس لتحصل مهارة اللغوي لاسيما في مهارة الكلام^{١٧}.

وخطوات التعليم بالطريقة السمعية الشفوية في تعليم اللغة العربية هي :

أ. إستماع التلاميذ مثلا إلى قصة بشيطة، أو محادثة أو جملة إفتتاحية من المعلم

ب. تردد بعض الجمل التي تشتمل علي التركيب اللغوية المقصودة حتي تتم السيطرة

عليها

ج. إستماع التلاميذ من المعلم مرة الثانية للقصة أو المحادثة

د. يطرح المعلم بعض الأسئلة المصوعة بدقة متناهية يستمع إليها من التلاميذ

ويكررونها

هـ. يبدأ التلاميذ في الإجابة عن الأسئلة سؤالا بإستخدام الجمل من القصة أو

المحادثة

^{١٦} مناسب، الطريقة السمعية الشفهية وتطبيقها في تعليم اللغة العربية، تارلينغ، الطبعة الأولى، رقم الأول، ٢٠١٧،

ص: ٧٧

^{١٧} دمي يامي، الطريقة السمعية الشفهية في تعليم كيوى، لغوي ديدكتكا، الطبعة العاسرة، رقم الأول، ٢٠١٦،

ص: ٩ <http://ejournal.unp.ac.id/index.php/linguadidaktika/index>

و. يقوم المعلم بكتابة بعض الجمل التي تتضمن التركيب المستهدفة و يستخدم

مفردات آخر

ومن مميزات هذه الطريقة أن التلاميذ يدرسون الكلام بإستماع في صياغات أصوات اللغة بالكلمات ومستمرة، ثم تدريس للنطق قبل القراءة والكتابة. التدريس بطريقة السمعية الشفوية إستمرار الكلام مهم جدا، لأن العمل شيء إذا يعمل مستمرة فذلك تكون عادة، ولذلك اللغة لا بد بتكرارها^{١٨}. فمن مميزات من هذه الطريقة^{١٩} هي إستوعب التلاميذ لفظيا، إستوعب التلاميذ تركيب الجمل، كان التلاميذ فاعلين في العملية التعليمية. وأما يؤخذ عليها على التلاميذ لا يفهمون عن المعني الحوار، التلاميذ لا يستطيعون أن يتكلمون عن الحوار الأخرى. عرفنا مما سبق ذكره في النظريات أن الطريقة السمعية الشفوية تشتمل علي إجراءات أنية :

أ. تقديم الحوار أو القراءة البسيطة، يعني لأن المدرسة تقرأ مرارا، والتلاميذ يستمعون

دون نظر النص

ب. تمثل و تحفظ الحوار أو القراءة البسيطة بتقنية تمثيل قراءة المدرس كلمة فكلمة

بالمجموعة و يحفظون تلك الكلمات. وهذه التقنية يسمى ب mimicy-

(min-men) technique memorization

^{١٨} أحمد فعاد أفندي. طريقة التعليم اللغة العربية، مالنج، مسكات، ٢٠٠٩، ص : ١٧

^{١٩} مراجع السابقة

ج. تقديم القواليب الموجودة في الحوار أو القراءة البسيطة وخاصة في قراءة الصعوبة،

لأن فيها موجودة تركيب أو تعبير يختلف بتركيب لغة الأم. يستخدم هذا

بأسلوب التمرين

د. تمثيل الحوار أو القراءة البسيطة التي تمرورها، التلاميذ يمثلون الحوار الذي قد حفظوا

أمام الفصل المتبادلا

هـ. تكون الكلمات الأخرى مناسبة بالقواليب التي قد تعلمونها

الخاتمة

تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم اللغة العربية تهدف إلى مهارة اللغوية

مرتبا من الإستماع، الكلام، القراءة ثم الكتابة. وبعد بحث الباحث أن تطبيق هذه

الطريقة أكثرها لتحصل مهارة الكلام لابدني إستطاعا في الاتصال باللغة العربية ونطق

الحروف العربية واضحا وفصيحا و في نطق بين الحركات القصيرة و الحركات الطويلة

والأصوات المتجاورة والمتشابهة، واستطاع في تعبير عن أفكار مستخدمة بالنظام الصحيح

لتركيب الكلمات في العربية خاصة في لغة الكلام والصيغ النحوية المناسبة والقدرة في

تحفيظ المفردات كثيرة.

المراجع

- أزهر أرشاد، اللغة العربية والطريقة التعليم، جوججاكرتا، مكتبة الطلاب
- أجيف حرموان، الطريقة التعليم اللغة العربية، بندونغ، رمازی رسد كريا، ٢٠١١
- أحمد فوعد أفندي. وجودية اللغة العربية في إندونيسيا، مقال غير منشور، كلية التربية
لجامعة الإسلامية الحكومية مالنج، ١٩٨٦
- أحمد فعاد أفندي. طريقة التعليم اللغة العربية، مالنج، مسكات، ٢٠٠٩
- دمي يامي، الطريقة السمعية الشفهية في تعليم كيوى، لغوي ديدكتكا، الطبعة العاسرة،
رقم الأول، ٢٠١٦ <http://ejournal.unp.ac.id/index.php/linguadidaktika/index>
- رمايوليس. علم تربية الإسلا، طبعة الثانية، بندونج، كلام موليا، ٢٠١٨
- رشد أحمد طعمة، طريقة اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، منسورات
المنظمة الاسلامية لتربية الاسلامية والعلوم والثقافة، الرياض، ١٩٨٩
- فيسال حيندرا والأخر، مهارة اللغة العربية لدى الطلاب بمدرسة العالية، جاكرتا: غاوتغ
فرسادى، ٢٠٠٧
- محمود كامل الناقي، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، المملكة العربية السعودية
أم القرى، جامعة أم القرى، ٢٠٠٠
- محمد خضر عريف وأنوار نقسندى، مقدمة في علم اللغة التطبيق، جدة، دار الخضر،
١٩٩٢
- محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الأردن، دار الفلاح للنسر والتوزيع،
٢٠٠٠
- نور الحنان، الطريقة السمعية السفوية في تعليم اللغ العربية وتطبيقها، أسالينا، طبعة
الثانية وقم الثانية، ٢٠١٨، ص: ١
- <https://jurnal.iainkediri.ac.id/index.php/asalibuna/article/view/1132>

مناسب، الطريقة السمعية الشفهية وتطبيقها في تعليم اللغة العربية، تارلينغ، الطبعة

الأولى، رقم الأول، ٢٠١٧